

**A**près neuf années de présidence du conseil d'administration des Ateliers de la Cour Roland, comme je l'ai annoncé il y a plus d'un an maintenant, j'ai décidé de ne pas me représenter lors de notre prochaine assemblée générale. Mon activité professionnelle actuelle ne me permettant pas d'avoir la disponibilité nécessaire, et la présidence à vie n'étant pas saine. L'association fonctionne bien, sa situation est bonne financièrement et humainement. Nous sommes soutenus par le syndicat intercommunal Jouy Vélizy qui a investi pour notre avenir. Je laisse donc la place en confiance pour cette tâche passionnante qui permet d'œuvrer à un beau projet associatif et je continuerai de venir peindre assidument. Que l'adhérent(e) qui prendra la responsabilité de guider les Ateliers en soit remercié(e) et soit aidé(e) par chacun d'entre nous. Notre association regorge de talents et d'énergies qui ne demandent qu'à s'exprimer.

Le samedi 18 mars à l'issue de notre assemblée générale nous aurons renouvelé un tiers des élus qui dirigent bénévolement l'association. Ce sont des adhérents comme vous, qui ont envie de bien faire pour que vive et progresse l'association. Nous ne sommes pas des clients, mais des acteurs tous partie prenante du devenir de notre association. Votre présence à l'assemblée générale vous permettra d'en apprendre plus, et pourrait bien vous donner envie de vous impliquer plus avant dans ses projets.

Parmi les projets en cours, la création d'un nouvel atelier gravure est prévue pour la rentrée prochaine, avec Flavia Fenaroli qui animera un ambitieux projet artistique. Cette ambition, cet amour du beau et du travail bien fait, cette bienveillance qu'est la transmission, c'est ce qui donne l'énergie de nous dépasser et fait de nos ateliers un lieu d'exception, où il fait bon apprendre à faire.

*Ludovic Sauvage*



## Un nouveau cours ! La gravure

**M**ettant à profit l'existence d'une nouvelle salle, et répondant à un certain nombre de demandes d'adhérents, le conseil d'administration a décidé de donner un nouvel élan aux Ateliers avec la création d'un atelier de gravure. En réalité il s'agit presque d'une réouverture puisque de 1982 à 1996 la gravure a fait partie des métiers d'art enseignés aux Ateliers de la Cour Roland.

La gravure s'adresse à ceux qui aiment le papier, qui aiment revenir aux origines de l'imprimerie. Ceux qui aiment le travail dans la profondeur de la plaque de métal, la maîtrise des techniques anciennes où peuvent venir se greffer des techniques nouvelles. La gravure offre une palette infinie de possibilités où interviennent le dessin, la peinture, la photographie et la sculpture.

C'est Flavia Fenaroli, sculpteur graveur, qui animera cet atelier. En effet dans sa formation aux Beaux arts de Paris elle a suivi en parallèle l'atelier de sculpture et l'atelier de gravure et s'est ensuite perfectionnée en Belgique et en Allemagne.

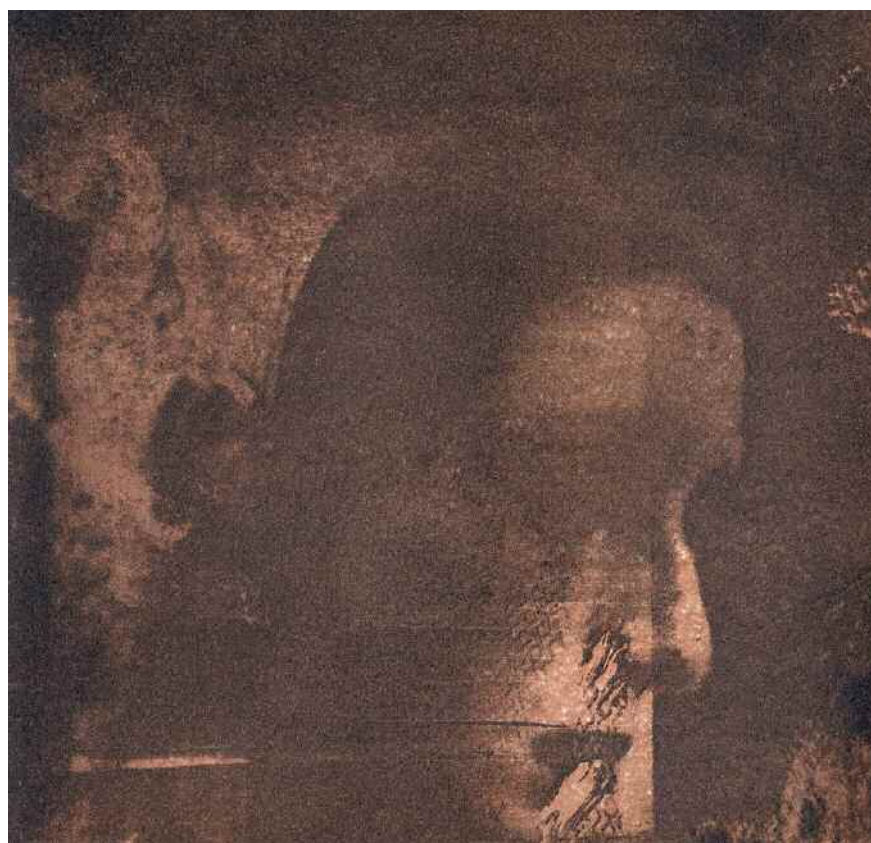
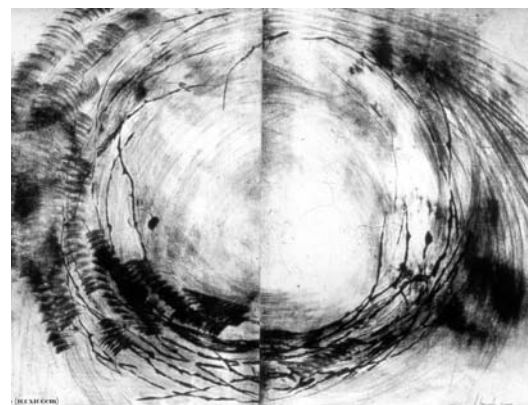
Le démarrage est prévu dès septembre prochain le lundi soir et le mercredi après-midi.

**L'Assemblée générale des Ateliers de la Cour Roland  
aura lieu le samedi 18 mars à 9h30,  
salle du vieux marché, à l'étage, Jouy-en-Josas**

Venez nombreux. Ce sera l'occasion de connaître les personnes qui se présentent pour être administrateurs, notamment celui ou ceux qui envisagent de devenir président. Vous élirez les nouveaux administrateurs qui renouvèleront un tiers du conseil d'administration. Ensuite l'ensemble des membres du CA élira le nouveau président.



Les techniques traditionnelles, eau-forte, aquatinte, burin, pointe sèche... seront proposées aux débutants qui souhaitent aborder la gravure pour la première fois. Des cours plus avancés seront destinés à ceux qui veulent se perfectionner: initiation à la photogravure, l'héliogravure... Ce qui offrira la possibilité de développer à terme des projets de livres d'artistes- livres gravés à tirage limité- à mi-chemin entre sculpture et gravure.



# POURQUOI POURQUOI POURQUOI POURQUOI POURQUOI POURQUOI

## Alice a choisi la céramique ?

**D**epuis mon adolescence j'ai rêvé de faire un métier artisanal. Mais ce n'était qu'un rêve. En réalité la vie a fait que j'ai suivi une formation de commerce international, j'ai commencé à travailler dans ce domaine, me suis mariée et j'ai eu deux enfants... et puis le petit troisième s'est annoncé.

La tâche devenait lourde ; j'ai décidé de prendre un congé parental de la grande entreprise pour laquelle je travaillais. J'allais pouvoir m'occuper de mes petits ! Et avoir un peu de temps pour moi. C'est alors que les vieux démons de mon adolescence sont ressortis ! J'étais attirée par les matières, le verre, le bois, la terre... mais laquelle ? J'avais envie de travailler de mes mains... mais pour quoi faire ? Il m'est vite venu à l'esprit que ce congé parental était l'occasion inespérée de répondre à ces questions et surtout de voir concrètement ce qui me plairait.

Le projet était audacieux car l'emploi du temps risquait d'être tendu. Mais je me suis mise à chercher notamment sur le site des Ateliers de la Cour Roland. Je suis ensuite venue aux journées portes ouvertes qui ont fini de me séduire. J'hésitais encore : bois ? terre ? Finalement je me suis inscrite en ébénisterie et en céramique.



C'était il y a deux ans. Je ne regrette pas, même si je cours quelquefois entre l'école et la garderie. En fait, je me sens bien dans le travail manuel. J'adore ! J'ai déjà fait un certain nombre de réalisations par exemple un petit bureau... en ébénisterie et un dessus de table basse, un pied de lampe, des vases en céramique.

J'apprécie le côté technique de l'ébénisterie qui me pousse à préparer, réfléchir de manière rigoureuse et développer l'esprit logique. D'un autre côté, en céramique, je me laisse porter par mes goûts et mes envies. Je suis plus autonome et essaie de trouver des solutions par moi-même. Et puis il y a la couleur ! Les émaux me fascinent même si j'ai encore beaucoup à apprendre dans ce domaine. Et puis un jour je pourrai peut-être marier les deux.

Au global, je prends du plaisir et je suis sûre de moi. La céramique ça me plaît vraiment. Il m'arrive d'en rêver la nuit. C'est probablement l'essentiel, mais maintenant tout reste à faire pour une reconversion. Nous avons mis le projet à l'étude en famille et le jour où je pourrai, je foncerai.

*Propos d'Alice Mathurin recueillis par Hélène Dumas*



# La belle fête des 40 ans de l'association



**L**e 10 décembre dernier nous étions nombreux pour fêter à la fois les 40 ans de notre association et la sortie d'une brochure\* qui rappelle l'histoire de l'association. Pour l'occasion, nos nouveaux locaux étaient totalement investis et parés d'une exposition d'aquarelles.

D'abord, au rez-de-chaussée, ont eu lieu les allocutions de notre président Ludovic Sauvage et des maires de Jouy-en-Josas et de Vélizy-Villacoublay. Ils ont mis en lumière les mérites et la longévité des Ateliers, avec quelques plaisanteries bienveillantes sur le montant de la subvention.

La parole a été donnée à Charlotte Coulon qui représentait bien nos fidèles adhérents soulignant le bonheur de venir régulièrement pratiquer différentes activités depuis de nombreuses années, en ajoutant *"je ne peux pas m'en passer"*. L'auditoire comprenait beaucoup d'adhérents certains sur leur 31, d'autres "poussiéreux" sortant de leur cours du samedi matin, nos sponsors, des enseignants actuels et un certain nombre de nos anciens enseignants qui nous avaient fait le plaisir de revenir nous voir ; tous de bonne humeur pour participer à cette rencontre chaleureuse.

Puis l'ensemble des participants a progressé vers la nouvelle salle du premier étage. Là, autour d'un grand buffet, les échanges ont commencé dans une ambiance très conviviale, détendue et amicale. Que de discussions sur notre avenir et de souvenirs rappelés ! Beaucoup ont découvert l'histoire de la création des Ateliers illustrée par d'anciennes photos exposées tout autour de la salle. Cette exposition a été commentée par les anciens contents de replonger dans les années qu'ils ont tant appréciées.

*Hélène Dumas*

\*"1976-2016 Les Ateliers de la Cour Roland, une belle histoire", *toujours à votre disposition à l'accueil.*



# RETROUVAILLES

**N**ous avons souhaité partager l'anniversaire des 40 ans avec tous ceux qui ont enseigné dans notre association durant ces quatre décennies. Certains sont partis vivre loin d'ici, d'autres étaient pris par leurs activités professionnelles. Nombreux ont répondu à notre invitation.

"On fête rarement les anciens professeurs"



nous a répondu, touchée, **Catherine Huré** qui n'a pu se libérer, ayant organisé un stage de sculpture durant ce même week-end à Evry.

**Blaise Simon Balazs** vit à Brignoles, dans le



Var. Il enseignait le dessin chez nous, désormais, il sculpte, grave, peint et chante (chant diaphonique, un retour vers ses racines hongroises?). Il garde de très bons souvenirs de ses élèves.

**Maurizio Toffoletti**, qui habite Bièvres, est



passé en voisin et en coup de vent, il exposait ses propres sculptures à Paris. Il a déclaré avec fougue qu'il avait d'excellents souvenirs à La Cour Roland.

**Annick Llory**, a décliné notre invitation, un planning trop chargé la retenait à Bompas



dans les Pyrénées orientales. Annick enseigne la tapisserie de haute lice dans la tradition des Gobelins durant 15 ans aux ACR. Elle considérait la tapisserie comme "une thérapie douce par l'art" où elle usait, en complément, de sa formation de psychologue. Elle se consacre désormais à la peinture abstraite..

**Elisabeth Boutier** qui a enseigné, elle aussi, la tapisserie durant 10 ans, nous a proposé, habitant Versailles, de nous apporter des tapisseries réalisées dans nos ateliers, si un jour, l'occasion se présentait.



Jean-François Houberdon, ami et successeur de **Denise Letrésor**



lui a proposé de la conduire jusqu'à nous pour, retrouver le temps d'une matinée, l'atelier où elle a enseigné la peinture décorative durant 10 ans.

Notre invitation a enchanté **Lavina Felzine**.



L'idée de revoir l'atelier de vitrail la réjouissait mais un voyage en Irlande, programmé de longue date l'en a empêchée. En 1996, Lavina a créé son atelier à Choisy le roi, lieu de création, de restauration et d'enseignement dans l'art du vitrail.

Geneviève Laborderie a proposé à **Michèle Dautet**, dont elle fut l'élève, de revenir à l'atelier d'encadrement/cartonnage où elle enseigna durant 12 ans. Michèle vit désormais son autre passion, en se consacrant à l'arboretum de Saint-Sulpice dans l'Essonne.



**Brigitte Laurin**, qui enseignait la peinture sur porcelaine, est maintenant en Bretagne. D'abord ravie de notre invitation, elle s'est désolée quand elle a connu la date. Elle était indisponible.



Ceux qui ont connu l'atelier de sérigraphie, là où des étudiants en arts textiles et des couturiers comme Serge Lesage ou



Thierry Mugler, fréquentaient les ACR, pour expérimenter de nouvelles techniques et de nouveaux matériaux, ont reconnu **Paul-Henri Ploix** graveur de formation, qui animait ces recherches. Il vit désormais à Orléans où il dirige le département sérigraphie de la firme FUJI.

Beaucoup d'élèves de l'atelier d'ébénisterie espéraient la venue de **Charles Julien** resté longtemps fidèle au bois en publiant la revue "l'Atelier Bois". Il vit maintenant à Cancale où il a repris l'affaire familiale d'apiculture. Il était tenté de venir mais un marché de Noël, prévu de longue date l'a retenu en Bretagne.



**Elisabeth Auzepy-Piot** a confié, après 20 ans d'enseignement, son atelier de réfection de sièges à Claude Hache et à Raphaël -Didier de l'Hommel, il y a 14 ans de cela. Depuis, elle est toujours venue leur rendre visite, très régulièrement, au fil des ans. Pour autant, elle a déclaré "avoir adoré" cette idée de tous se rencontrer à l'occasion de cet anniversaire.

**Marie-Madeleine Gréard**, en répondant à notre invitation, a retrouvé avec émotion de nombreux amis, enseignants ou anciens élèves des cours de peinture et broderie.

**Camille Marchal**, céramiste, établie à St Hippolyte du Fort dans le Gard nous a remercié mais a jugé que "le voyage serait trop long pour elle." Elle s'est reconvertie à la peinture sur soie.

Une autre occasion ? Une autre fête ? D'autres retrouvailles ? Une idée à ne pas oublier et que vivent les Ateliers de la Cour Roland

Chantal Dumas

# Exposition de sculptures **aux Ateliers**

Comme l'an passé, Flavia Fenaroli présente en milieu d'année, les travaux exécutés dans son atelier. Chaque élève expose une sculpture, projet abouti d'une recherche de formes et de choix des matériaux. C'est l'occasion pour tous les sculpteurs de mettre en commun leur démarche et de mieux se connaître. Pour les adhérents visiteurs, c'est la découverte d'une discipline qu'ils ne pratiquent pas enrichie des échanges avec leurs collègues.



Les Ateliers de la Cour Roland,  
l'atelier de sculpture de Flavia Fenaroli  
et ses élèves ont à nouveau le plaisir de vous convier à :

## «Regards et Projets»

Regards sur les projets d'un atelier,  
le chemin parcouru, les recherches,  
les matériaux.

**exposition du mercredi 15 mars au 23 mars 2017**  
**vernissage le samedi 18 mars - 18h.**

Hall d'accueil des Ateliers de la Cour Roland - Domaine de la Cour Roland -  
Rue Etienne de Jouy - 78350 Jouy en Josas - 01 39 46 69 96.

Les Ateliers de la Cour Roland proposent deux stages hors les murs pour le mois de juillet. Inscrivez-vous!



Region  
Hauts-de-France

Animé par Vincent Côme  
Les Hauts de France, Saint-Omer, Cap Blanc-Nez et Cap Gris-Nez

**stage été 2017** 

Période : (votre arrivée se fera la veille)  
Du lundi 3 au vendredi 7 juillet et du dimanche 9 au jeudi 13 juillet

# DESSIN PEINTURE

Hébergement :  
Hôtel Restaurant  
Les Frangins  
5, rue Carnot  
62500 Saint-Omer

Accès :  
280 km de Paris  
dont 263km d'autoroute

Renseignements - Inscriptions  
Contactez le secrétariat  
**01 39 46 69 96**



Comme toutes les années, les métiers d'art sont à l'honneur en ce week-end du début d'avril. Tous les artisans et les centres de formation spécialisés dans les métiers d'art ouvrent leurs portes pour faire connaître et valoriser la diversité et la richesse de leurs savoir-faire.

**LES ATELIERS DE LA COUR ROLAND**  
participent à cette opération et sont heureux  
de vous accueillir les 31 mars, 1<sup>er</sup> et 2 avril 2017  
de 10h30 à 12h puis de 14h00 à 17h

Pendant ces trois jours les ateliers sont ouverts à la visite. Ils présentent leurs locaux, outils et équipements, et vous proposent des démonstrations.



LA GALERIE MONOD EXPOSE

**Alain POZZO**

DU 27 FÉVRIER AU 11 MARS 2017  
VERNISSAGE LE JEUDI 2 MARS 2017  
de 18h à 21h

16, Rue d'Ouessant Paris 75015 Tél : 01 56 58 24 72  
Métro : La Motte-Picquet  
Ouvert tous les jours sauf dimanche de 13h30 à 18h30



## Places disponibles dans les stages de mars à mai 2017

Les adhérents en cours à l'année bénéficient d'une réduction de 25% sur le tarif stage  
Pour tous renseignements complémentaires s'adresser au secrétariat.

Patines	Jean-François Houberdon	4 mercredis	15, 29 mars et 26 avril, 10 mai
Fabrication de perles en verre	Christine Amourette	1 jour	samedi 18 mars
Peinture décorative les patines - baguettes de cadre	Brigitte Marchand-Lapointe	2 jours	du samedi 18 au dimanche 19 mars
Dorure sur bois	Isabelle Belanger	5 jours	du lundi 3 au vendredi 7 avril
Moulage	Stéphane Jacquemin	5 jours	du lundi 3 au vendredi 7 avril
Réfection de sièges	Raphaël-didier de l'Hommel	5 jours	du lundi 3 au vendredi 7 avril
Restauration de tableaux	Eiko Komiya	5 jours	du lundi 3 au vendredi 7 avril
Peinture sur porcelaine	Ariane torbey	5 jours	du lundi 10 au mardi 11 avril
Ebénisterie : Les outils à mains	Serge Deveille	4 jours	du lundi 10 au jeudi 13 avril
Céramique	Kris Tonin	5 jours	du lundi 10 au vendredi 14 avril
Apprentissage soudure à l'arc - chalumeau	Karen Finkelstein	2 jours	du samedi 22 au dimanche 23 avril
Ebénisterie : Les finitions bois	Serge Deveille	1 jour	dimanche 23 avril
Apprentissage soudure à l'arc - chalumeau	Karen Finkelstein	2 jours	du samedi 20 au dimanche 21 mai

### Les Ateliers de La Cour Roland

Domaine de la Cour Roland 78350 Jouy-en-Josas 01 39 46 69 96  
[ateliers.cour.roland@free.fr](mailto:ateliers.cour.roland@free.fr) [www.ateliers-cour-roland.asso.fr](http://www.ateliers-cour-roland.asso.fr)

#### Directeur de la publication :

Ludovic Sauvage [ludovicsauvage@modulonet.fr](mailto:ludovicsauvage@modulonet.fr)

#### Responsable de rédaction :

Hélène Dumas [helenedumas3@free.fr](mailto:helenedumas3@free.fr)

#### Comité de rédaction :

Chantal Dumas, Yves Fournier Le Ray

Conception graphique : Chantal Raimondi [c.raimondi@wanadoo.fr](mailto:c.raimondi@wanadoo.fr)